NAŠE ČESKÉ DĚDICTVÍ

OUR

CZECH

HERITAGE

Vol. 12 - No. 2 June 1987 Czech Heritage and Fine Arts Foundations P. O. Box 761, Cedar Rapids, Iowa 52406

CALENDAR	1987	KALENDÁŘ
	JUNE	

12	- 14	FriSun. St. Ludmila's Kolach Festival located at
		21st Ave. and J St. S.W.
		Cedar Rapids, Iowa
13		Sat. Český Den, Hillsboro,
		Wisconsin (page 9)
13	- 14	Sat., Sun. Two Rivers
		Fest, DesMoines, IA (page 5)
15	-16	Mon., Tues. Czech Days
		Tabor, SD
19	-20	Fri., Sat. Hey Days
		Fairfax, Iowa
21		Sun. Celebration of the
		Arts, Brucemore Mansion
		Cedar Rapids, Iowa
24	- 27	WedSat. XX Nat'l Sokol
		Gymnastic Championship
		Washington, D.C.
26	- 27	Fri., Sat. Fun Days
20	- '	rii, bact run bajo

JULY

Sat. Ely Days, Ely, IA

(corrected date) Swisher, Iowa

4	Sat. Fireworks Display
	May's Island C.R. Iowa
16 - 19	ThursSun. Czech Folk
(corrected	date) Fest, Traer,
	Iowa (page 12)
24 - 25	FriSat. Beef Days Solon,
	Iowa
25 - 26	SatSun. "Czech Capital"
	of Kansas, Festival,

Wilson, Kansas

AUGUST

1 - 2	Sat., Sun. Czech Festival
	Wilbur, Nebraska
8 - 9	Sat., Sun. Polka Fest
	Lincoln, Nebraska
14 - 16	FriSun. Czech Festival
	Protivin, IA (page 6)

VITAM VAS! GREETINGS!

It seems like just a few days ago that I was writing a greeting to you all. Here it is time already to send in our quarterly reports to our

After all these years of having Melvina Svec as the editor we are now very fortunate to have John Rocarek take over the job of putting the newsletter together. Melvina will still assist our new editor, drawing on her skill as a seasoned educator. I'm sure there will be changes, but we are fortunate to have a young man that is interested in preserving and promoting our Czech Heritage.

We have had a successful and busy year. Various reports on events will be included elsewhere.

Mae and I wish to thank all of our volunteers who helped out when we called on them. We are looking forward to seeing you all at our many upcoming events. 'Til our next letter - Frank W. Novotny, Pres.

Thur. 6:00 p.m. Czech
Heritage Fdn. annual
membership picnic,
ZCBJ Park, C.R.IA

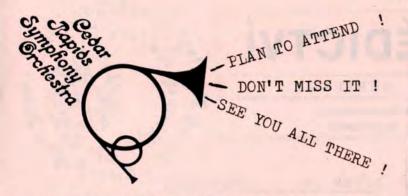
SEPTEMBER

12 - 13 Sat., Sun. 14th Annual Czech Festival, Czech Village, C.R. Iowa

OCTOBER

3 - 4 Sat., Sun. Czech Days Yukon, Oklahoma

DIAL 369-6217 for information concerning upcoming events sponsored by Czech organizations in the Cedar Rapids area.



THE CEDAR RAPIDS SYMPHONY 1987 - 88 season will feature a special series of seven programs. The most exiting is the ALL CZECH PROGRAM scheduled for 8:00 p.m. on both May 7th and 9th, 1988 at the Paramount.

Featured alongside Smetana and Dvořák is widely acclaimed Karel Husa, one of our foundations long-time members residing in

Ithaca, New York.

The concert series also presents Bohuslav Martinů, 1890 - 1959. Born in Polička, south of Litomyšl near the Čechy - Morava border, Martinů began his career as a teacher and went on to become a violinist in the Czech Philharmonic. He lived in Paris from 1923 to 1941. After WWII he immigrated to the U.S. and became a citizen in 1952. Martinů composed over seventy pieces including Symphony No. 5, which will be included in the May '88 program.

B. Martinu historical sketch from Mala Encyclopedia Hudby mms

Note: The Czech Heritage Fdn. plans to reserve a block of seats for this very special occasion. Watch for more information in the Sept. issue.

* * * * * * * * * * * * * * * *

SPILLVILLE FALL ARTS FESTIVAL will be held in Spillville, Iowa on Sat., October 10th. Watch for more details in September.

OPERA NEWS Again and again one reads of the travels of Leonie Rysanek, the soprano who recently appeared in four concerts in Tokyo. Next it was the major role as Kostelneka in Janaček's opera, Jenufa, performing in Stuttgart and then Vienna. Add to that roles in Seattle and Marseilles, France. Is there no end to this seasoned performers energy?

In 1925, Karel Capek's book, The Makropulos Secret first appeared. It's the story of an actress who was known by several names, Emilia Marcy, Ellina Makropulos, and others. The first names all began with the letter "E" and the last names with "Ma". The "Secret" is revealed at the end of the play. Capek's actress has a piece of parchment on which the secret of life ever-lasting is written. She, herself, is some 300 years of age. She surrenders the paper and it is burned by a young woman, Kristina. Now, over sixty years later The Makropulos Secret appears on stage. It's debut performance was in Buenos Aires, Argentina and in the Czech language no less! Reports state that the play was, "One of the best events in an otherwise poor season." Three leads were by Elena Kittnarová, soprano, Jan Markvart, tenor, and Richard Novák, bass.

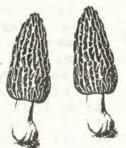
Peter Dvořsky from Bratislava is the prince in Dvořák's Russalka. His tenor voice has been heard at the Met in New York, in Venice, Naples, Vienna, Prague, and London. Just this past month, Dvořák's Russalka was "sold out" in New York. Gabriela Benačková played the title role.

Will any of these fine Czech performers ever appear in the Midwest? mms
From Opera News





Czech Fine Arts Foundation, Inc.



SUMMER HOURS AT THE MUSEUM Through November 15th, the hours for visiting the museum will be Tuesday through Friday, 10:00-4:00, and on Saturday, 9:30-4:00.

GUIDED TOURS All visitors to the museum receive guided tours. groups of ten or more are asked to schedule their visits in advance by calling the museum at (319) 362-8500. Guided tours can also be scheduled to include a tour of Czech Village.

THE MUSEUM GIFT SHOP is very popular with all visitors. Many items are made exclusively for the museum. Among these are wooden needle holders, a specialty item for embroiderers hand-made by Wencil Lippert. Also available are personalized coffee mugs, hand-painted by Marj Nejdl, feather basters (peroutky) made by Pauline Jaša and Gus Pešek. Popular items available are dolls, dictionaries, decorated eggs, glass Christmas ornaments, and the Czech Cuisine Cookbook.

EASTER ACTIVITIES On April 11th and 18th our museum featured some special activities. Two local artists, Vera Cousins and Marj Nejdl demonstrated egg decorating techniques to visitors. The museum is grateful to these skilled artists and are lucky to be able to count on Demonstrations of old-world customs and traditions are one of our organizations most important ongoing projects.

About five hundred HOUBY DAYS visitors took a break from the music and other events to take a tour of the museum. Most of the visitors were from out of town, and some from as far away as Washington State, North Carolina, and Puerto Rico.

ST. JOSEPH'S DAY The museum enjoyed a large turnout of visitors. This holiday is gradually becoming a mini-festival which we hope will continue to grow.

COSTUME SEMINAR A one day seminar was held on March 19th at the museum for individuals interested in making their own folk costumes. was conducted by Jana Fast, Curator, and Roberta Klima, Consultant. Participants who make their costumes will be featured in the Parade of Costumes at the Fall Festival. The seminar was so successful that

it will be repeated next year. information write Jana in care of the museum.

VISITOR INFORMATION Our museum is included in the State of Iowa's newly-launched advertising campaign to promote tourism. Twelve per cent of all tourist requests to the state of Iowa have been for information about our museum. The response has been overwhelming. Over 1,200 requests have been directed to us, sent in from all over the United States. The extra exposure has really paid off. Those requesting information have already visited the museum in large numbers.

SPECIAL THANKS TO OUR VOLUNTEERS When you visit the museum, you will see there are both staff members and volunteers working side by side. The fine job our staff does is supplimented by our helpers. give special thanks to our volunteers, young and old.

SPECIAL NEWS ITEM !!! Only days ago the 16TH AVENUE BRIDGE in Cedar Rapids was closed for what city officials call an indefinite period of time. Severe deterioration is blamed for the closing. It was evident that the historic bridge was in need of repairs for some time. Its use by heavy trucks had been prohibited for years. The council is undecided as to the bridge's fate. Area Czech organizations are meeting to discuss the situation. Anyone interested in the bridge's future may write to the Cedar Rapids City Council.

What will become of our bridge ?

EARLY MORAVIAN PIONEERS

Sometime around 1755, Indians destroyed the village of Gdnadenhut and massacred the inhabitants. The Moravians settled Gdnadenhut, which later became the location chosen for one of the forts that Governor

Morris commissioned
Benjamin Franklin
to build in the
northeasten frontier of
Pennsylvania. Franklin
was so impressed by the
Moravians who helped
build the fort, that
when he returned to
Bethlehem, he wrote the
following in his autobiography:

"I inquired a little into the practice of the Moravians: some of them had accompanied me, and all were very kind to me. I found they worked for a common stock, ate at common tables, and slept in common dormitories, great numbers together. I was at their church, where I was entertained with good music, the organ being accompanied with violins, oboes, flutes, clarinets, etc. I understood that their sermons were not usually preached to mixed congregations of men, women, and children as is our common practice; but that they assembled sometimes the married men, at other times their wives, then the young men, the young women, and the little children, each division by itself. The sermon I heard was to the latter, who came in and were placed

in rows on benches; the boys under the conduct of a young man, their tutor, and the girls conducted by a young woman. The discourse seemed well-adapted to their capacities, and was delivered in a pleasing, familiar manner, coaxing them, as it were, to be good."

"I inquired concerning the Moravian marriages, whether the report was true that they were by lot. I was told that lots were used only in particular cases; that generally when a young man found himself disposed to marry, he informed the elders of his class, who consulted the elder ladies that governed the young women. As these elders of the different sexes were well acquainted with the tempers and dispositions of their respective pupils, they could best judge what matches were suitable, and their judgements were generally acquiesced in; but if, for example, it should happen that two or three young women were found to be equally proper for the young man, the lot was then recurred to. objected, if the matches are not made by mutual choice of the parties, some of them may chance to be very unhappy. "And so they may," answered my informer, "if you let the parties choose for themselves"; which indeed, I could not deny."

C.J.

* * * * * * * * * * * * * * *

THE UNIVERSITY CLUB OF IOWA CITY hosted a breakfast gathering on May 12th. Ethnic groups from throughout Iowa were on hand to entertain and educate the 300 in attendance. Representing the Czechs were Frank and Mae Novotny from the Czech Heritage Fd., Georgiann Brejcha, Czech Village Ass'n, and Alma Turechek from the Czech Fine Arts Fdn. Helping were Irene Hamous, Olga Sedenka, along with Bruce and Barbara Hamous. All wore their Czech costumes and Alma gave a historical summary of the Czechs in Cedar Rapids.

The University Club is made up of nearly 800 women including University of Iowa faculty, faculty wives, and interested community members.

F.W.N. Pres. Czech Heritage Foundation



HOUBY CONTEST WINNERS

Largest - Albert McMurrin, C.R.

Tallest - Sheryl Buchanan, C.R.

Best of Show - Mary Tichy, Ely

Most Oddly Shaped, Large - Nancy

Novak, C.R.

Best Display - Emma Novak, Ely Most Oddly Shaped, Small - Martin Anderson Shortest - Ron Dirks

HOUBY DAYS What a beautiful weekend for our Houby Days, held May 16th and 17th. The weather was perfect and the attendance great. The Czech Heritage Foundation had a booth on the Avenue where our publications, caps, and misc. items were available to the public. A food booth at the Round House supplied the crowd with refreshments. All in all, it was a very successful festival. Hope to see you all at our Fall Festival in September. F.W.N. Pres.

Arthur Simanek, accordian, and his brother, Anton Simanek, tuba, supplied the music in the breakfast tent both mornings of the Houby Days celebration. The brothers are two musicians from the Czech Artists Band of Walker, Iowa. Arthur and Anton will again be on hand for the pancake breakfasts during our Fall Festival.

5000 METER RACE RESULTS
Overall Male: Jim Robidoux
Overall Female: Claudia Scott
14 and under - Men: Tim Novak, Brent
Conway, Brent Stejskal. Women:
Danielle Kowalski, Deidre Kowalski,
Mimi Conway.

15-17 - Men: Aaron Flintz

18-24 - Men: Jim Robidoux, Jeff Mullen, John Armon. Women: Jamie Preston, Anne Bearns

25-34 Men: Jerry Zumbrunnen, Brad Scott, Jon Hajek. Women: Anne Vestal, Lois Kabela, Kathy McQueen. 35-45 Men: Nick Scott, Stephen

35-45 Men: Nick Scott, Stephen Mineck, Dale Hanna-Dave Kowalski(tie).

Women: Claudia Scott, Jolene Maxson, Chris Lamphere.

46 and over Men: Patrick Murphy, Will Holub, Tom Novak. Women: Jan Naxera, Beth Blakeslee, Della Novak

Czech Billage Association, Inc.





AND THE WINNER IS ...

Peg Merta of Solon, Iowa was the lucky recipient of a wooden hand-crafted picture raffled by the Czech Heritage Fdn. Her name was drawn from approx. 800 tickets at our annual Houby Days celebration at 4:00 p.m. on May 17th.

The artwork was donated by Bill and Helen Kupka of Chelsea, Iowa. Measuring 24" X 30" the prize was inlaid with different kinds of wood to create a scene typical of beautiful Czechoslovakia. The Kupka's desire was that the money raised be used for the Czech Heritage Homestay Program. Chances were sold three for a dollar and we collected over \$250.00.

We wish to thank the Kuba Funeral Homes for underwriting the cost of the tickets, and to those of you who bought or sold tickets. Our special thanks to our friends, Bill and Helen Kupka.

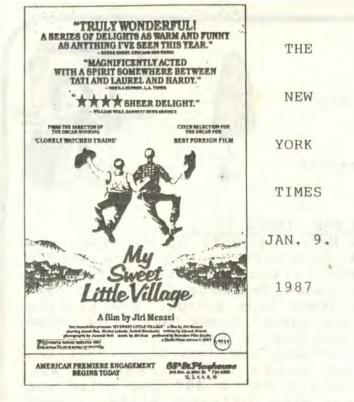
F.W.N. Pres. and Homestay Program Committee

* * * * * * * * * * * * * * *

THE TWO RIVERS FESTIVAL will be held June 13th - 14th in downtown DesMoines from 1st - 4th streets on Walnut. Musicians from our area, Emil Lamparek and Anton Simanek, will be performing. Marj Nejdl will be on hand demonstrating Czech egg painting.

Elaine Brejcha, coordinator of the Czech Village Association now has an assistant! Since April 1st, Georgiann Brejcha, Elaine's mother-in-law, is helping with the workload. Elaine tells us that Georgiann is a great help and enjoys her new position.

• 59 16th Aue. S.M., Cedar Rapids, Jowa 52404



The Academy Award for Best Foreign-Language Film was not won by the Czech's "My Sweet Little Village. The highly acclaimed nominee lost to "The Assault", a film produced in the Netherlands. None-the-less, Jiri Menzel's comedy that contrasts rural village life to the fast-paced, modernized life of the Big City is getting rave reviews. Released in June of 1986, it has already drawn over a million viewers in Czechoslovakia.

The film's story-line centers around a high-ranking Prague functionary's attempt to acquire the country house of a down-home truck-driving

simpleton.

Forty-eight year old Jiri Menzel, a resident of his native Prague, is best remembered for an earlier release, "Closely Watched Trains". This comedy about a railway crew in Nazi-occupied Bohemia won the Academy Award for Best Foreign-language Film in 1968.

J.R.

BELGRADE FOLK BALLET from Yugoslavia will be performing at the Hancher Auditorium on the U of I campus in Iowa City, Iowa, in the spring of 1988. More details later....

CZECH PRINCE AND PRINCESS

John Buresh, son of Glenn and Frances , Ely, Iowa, is our Buresh of Czech Heritage Foundation's Czech Prince. He is sixteen years old and has just completed his sophomore year at Prairie High School. John tells us that he is a 4-H Club Member and enjoys helping out on the family farm. He just recently began a part-time job with Maximum Motors in Ely. When asked about his plans for the future, our Prince says he hasn't decided between farming or a career in mechanical engineering. His tenure as Czech Prince will be over shortly when a new representative will be picked at The Fall Festival in September. John says of this past year,

would like to thank the Czech Heritage Foundation for the opportunity to serve as this year's Czech Prince and for the Czech costume I was awarded. I enjoyed participating in the programs and

festivals."

Julie Vlasek says, "Being the Czech Princess is a lot of fun and I will miss it when I turn the title over to the new Princess this fall."

Julie is sixteen and will be a junior next year at Prairie High School. She enjoys cheerleading, is on the school's track team, and has been a Sokol member for nine years. Our Princess also enjoys caring for horses and works part-time at a neighbor's stable.

Julie tells us she plans to go on to college, but hasn't made any definite plans yet. Her parents are Ernest and Karen Vlasek of RR1, Ely,

Iowa.

Julie continues, "I was proud to have had the chance to participate in the various Czech organizations' events as this year's Czech Princess. I'd like to thank everyone involved."

"NATIONAL CZECH HERITAGE WEEK" is a resolution co-sponsored by Nebraska Senators Edward Zorinsky and J. James Exon. Conceived by Senator Zorinsky, the resolution would set aside the week of July 27th - August 2nd in honor of the thousands of Czech immigrants who played an integral role in the development of life in America. "Czech Americans have made notable contributions to the cultural legacy in the United States " he said. "Adoption of this resolution will contribute to the preservation of their unique heritage." Wilbur, Nebraska, will celebrate its 26th annual Czech Festival on August 1st and 2nd, during Czech Heritage Week. regret to add that Senator Zorinsky passed away only weeks ago.

> From Schuyler Sun Sister Pauline Polak St. Ludmila Parish C.R. IA

CZECH MUSICAL RECORDINGS are now available on CD (Compact Disc). Performances by the Czech Philharmonic Orchestra and other notables were recently released under the SUPRAPHON trademark. Of the 50 CDs, some 39 are compositions by Dvořák, Smetana, Suk, Janáček, Mysliveček, and Martinů. The music ranges from symphonies, concertos, operas, to other works.

Write to: Denon America, Inc. 27 Law Drive Fairfield, NJ 07006

From: Opera News

SLOVAKIA'S SPIRIT From the mountain village of Terchová, birthplace of legendary Jánošík (Slovakia's Robin Hood), to the medicinal Spa Piešťany, a visitor experiences the history and culture of this proud and beautiful nation. Witness Slovakia's struggle to survive in an automated society and attend a traditional wedding ceremony. This 27 page mini-tour in the January, 1987, issue of the "National Geographic" is well worth seeing and reading.

CZECH ORGAN MUSIC is the title of a recently released record by DELTA of Chicago. Selections are by Czech composers. The recordings were made at St. Wenceslaus Catholic Church in New Prague, Minn. and First Lutheran Church, St. Peter, Minn. With the record is a leaflet with information about the organ, the organist, and composers. The record is available at selected music stores in the Twin Cities and elsewhere.

Excepted from: Sokol Minnesota SLOVO



MOUNT SURIBACHI, IWO JIMA February 23rd, 1945, Marines struggling to raise "Old Glory" were immortalized in this Pulitzer Prize winning photograph taken by AP photographer Joe Rosenthal. Sargent Michael Strank, from Franklin, Penn., was one of the gallant Marines portrayed. Sargent Strank, son of Czech immigrants, was killed in action not far from where he helped raise the flag several days after the famous photograph was taken.

Am. Sokol



MASARYE. the pa the second Masaryk and ginning of a new period history.

leaped

C

at the end of World Wa
the younger, Jan, whose
casts from exile heralded
ond liberation in 1945, siurday night in the little
cemetery at Lany, 80 mit
of here.

State Funeral.

Biate Funeral.

Pendence again.

No Place For Him.

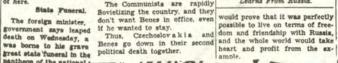
There is no place for Benes in
Josef Stalin's new order any more
than there was in Adolf Hitler's.

The Communists are rapidly
Sovietizing the country, and they
don't want Benes in office, even

pantheon of the national b A brief graveside service of the Bohemian brotherhood was

week came to the end of the vakia, a road of "co-operation" ly shed that ma tion. road of "co-operation" with

Sick, exhausted and despairing, he has disappeared from the pub-lic scene in Czechoslovakia for the second time in less than 10 Both the elder, The Masaryk, liberator of his at the end of World Ws peace, has destroyed Czech indeat the younger, Jan, when younger, Jan, when younger, Jan when younger, Jan when younger, Jan when younger, Jan when you



Eduard Benes

esth together. per cent of the total .

WE PAUSE TO REMEMBER that the first President of the Republic of Czechoslovakia, Tomáš G. Masaryk, died in 1937, just 50 years ago. was first in the hearts of his And this year also marks people. the start of the presidency of Eduard Benes, the 2nd to serve the He did his utmost in the trying years of WW II, the return of German control and finally the Communist rule of Gottwald, the 1st under that regime.

The coming year adds to the list of leaders, the 50th anniversary of the death of Benes and of Jan Masaryk, the son of T.G. and Mrs. Masaryk. Memories of those leaders are still with many of us.

News credits to C.R. Gazette and Des Moines Register.

Editor this is of issue John Address correspondence him at : Czech Heritage Fdn. P.O Box 761

Cedar Rapids, Iowa 52406 NELSON-ATKINS MUSEUM OF ART Kansas City, Missouri, will feature "Orbis Pictus: The Prints of Oskar Kokoschka." The international centennial celebration, which began last year, commemorates the of the artist with a showing of 190 works from the collectin of Count The show's title Bethusy-Huc. refers to the artist's interest in the education of the eye and the writings of the Renaissance teacher Jan Amos Comenius, whose work "Orbis Pictus Sensualis" was inspiration for several Kokoschka's prints and paintings. Located at 4524 Oak Street in Kansas City, the exhibit will run from September 19th to November 1st.

Wall Street Journal Robert Stone

* * * * * * * * * * * * * * * * THE LIBRARY OF CONGRESS publication by George J. Kovtun, a European Division Specialist, entitled, "Tomáš G. Masaryk 1850-1937: a Selective List of Reading Materials in English" is available free by writing to the author at the Library of Congress, Washington, D.C. 20540.

* * * * * * * * * * * * * *

CO JE TO ? TO JE PES. Sound Children ages 6-14 in the familiar? Cedar Rapids area will be offered instruction in the Czech language this summer as they have every summer for the past 117 years. Not only will these students learn to speak the Czech language, but to read and write it as well. Music, poems, culture, and history are also subjects included in the six-week course which will begin on Monday, June 8th. Classes will be held Monday through Friday, 8:30-11:30 a.m. at a new location- St. Wenceslaus School, 1224 5th St. S.E. For registration contact Edward R. You may also Kuba, register by notifying one of the instructors- Olga Drahozal Bessie Dugena or Patricia Hikiji at St. or Wenceslaus School on June 8th. The last day of the session will be the annual ice cream social and

program on July 17th, at the Hus

Czech School Board

Memorial Presbyterian Church.

Conversational

Language classes sponsored by the Czech Heritage Fdn. will begin on Monday, Sept. 14th. (tentative date). Some prior knowledge of the language is required for the twelve week course taught by Olga Drahozal. Graduates of the Czech Summer School interested in someday becoming applicants for the C.H. Homestay to Czechoslovakia should consider attending.

Write to: John Rocarek

01

call after 6:00 p.m.

ETHNIC FAIR MAY 30 - 31ST
The light rain over the weekend didn't dampen the spirits of visitors at this popular event. Attendance met or exceeded all expectations. The Czech Heritage Fdn., participating in the activities, received a trophy and a cash award for the best decorated booth at the Round House, where the fair was held.

MINIATURE DEER SKIN MOCCASINS were presented to Jana Fast, Curator of the Czech Museum, by Rose Thomas Pfeifer on May 31st, during the Ethnic Fair celebration. Rose is the original founder and director of the Navaho Night-Stalkers. The Cedar Rapids-based Native American dance group were performing over the weekend.

Hand-crafted around 1873, the delicately-beaded moccasins are hung from the left port of a hand-crafted wedding vessel. Strands of opaque turquoise Czech seed beads hang from the right port. The wedding vessel is made of cottonwood and hand-painted in traditional Navaho style. Rose's wedding vessel is extra-special in that it represents

a combination of both her and her husband Leonard Pfeifer's cultures, Navaho and Czech.

White traders first introduced Czech seed beads to the Navaho craftsmen in the late 1800's. The wedding vessel arrangement is framed and on display at the museum.

ČESKÝ DEN The fifth annual Czech Day celebration will be held on Saturday, June 13th, from 10:00 a.m. to 10:00 p.m. in Hillsboro, WI. The festival is about an hours drive from the Wisconsin Dells on Route 33 and located at the Firemen's Park.



This famous Bohemian came to America in 1868 at the age of sixty. Word of his arrival caused quite a stir in Czech circles. He died pennyless in Benton County, Iowa some fifteen years later. Who was this man and why did he come to America? Look for these answers in the next issue of NAŠE ČESKÉ DEDICTVI.

HÁDANKY

1. Čtyři rohy, žádné nohy, jenom břicho veliké ... Four corners, no legs, only large stomach.

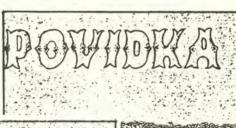
2. Jen jedna řada zubů, a přece tuze kousá ... Only one row of teeth, yet bites deep.

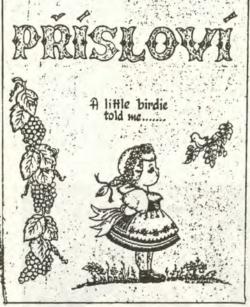
3. Je velké jako jabličko, a kůň je z jámy nevytáhme ... Large as an apple. A horse can't pull it out of the ditch.

4. Vaři se to, smaži se to, dusi se to, péce se to, a nejí se to ... Boil it, fry it, steam it, bake it, and do not eat it. Answers on page 10.

cont.

SAYINGS .







PROVERBS

These new and interesting soft-cover books are now available. They were compiled by Charles E. Krejci, with Charles H. Vyskocil assisting with the translations. Mr. Kreici tells us, " The motivation behind this endeavor was to preserve these Czech sayings before they were lost forever. The goal was preservation rather than perfection. Interpretations, markings, and spelling will be challenged by many... It is hoped that the works will be accepted in the spirit in which they were compiled." The 112 page Prislovi is \$3.50. Povidka contains 87 pages and sells for \$3.00. Please add \$.80 per book for postage. For your copies write to Charles E. Krejci 260 25th Ave. S.W. Cedar Rapids, Iowa 52404 or Czech Heritage Fdn. P.O. Box 761 Cedar Rapids, Iowa 52406 J.R.

ST. ANNE'S CIRCLE will meet on Saturday, July 18th, from 5-8 p.m. at the St. Wenceslaus Church.

* * * * * * * * * * * * * * *

Answers to riddles:

* * * * * * * * * *

1. pillow 2. saw 3. ball of twine 4. a bone

THE CZECH HERITAGE HOMESTAY PROGRAM is in it's fourth exciting year. Five Cedar Rapids area high school students will leave for Prague, Czechoslovakia on June 25th for their month-long homestay. They are: Brenda Buresh, Jennifer Frye, Doug Krejci, Danica Novotny, and Martin Teply. These Ambassadors will become members of their host families and will experience first-hand the Czech language and culture. We wish each of our fine representatives a hearty, "Bon voyage" or better yet, "Stastnou cestu !!"

NEXT YEAR'S AMBASSADORS
Could your child or grandchild
journey to Czechoslovakia next
summer? Now is the time to start
thinking about it. To find out more
about eligibility requirements write
to: Czech Heritage Fnd. P.O. Box 761
Cedar Rapids, IA 52406
It will be impossible to continue
this program into 1988 without

NAME CHANGE The Board of Directors of the Czech Heritage Fdn. changed the name of one of its most prominent projects. The purpose and goals of the Homestay Program Scholarship Committee will remain the same, but it was felt the name, Scholarship Program, was misleading to many. To avoid any further confusion, the new name, Czech Heritage Homestay Program, was adopted.

C.H. Homestay Program Committee

applicants.

THE BOHEMIAN AMERICAN COOK BOOK compiled by St. John Nepomucene Church is on sale now. It is \$6.00 postage paid. The Holy Family Church of Cleveland is also selling a cook book entitled:

CZECH AMERICAN FAVORITES COOK BOOK. It sells for \$4.00 including postage. Both books are available by writing Joe Kocab,

Make

check payable to Ceska Sin Karlin.

JOE BARTA'S MUSEUM OF WOODCARVING is



JOE BARTA

moved from Spooner, Wisconsin, to Kissimmee, Florida. The one-man exhibit, which is maintained by relatives of the late artist (1904-1972), was relocated in the fall of 1986. In an effort to give more

exposure to Barta's great accomplishments, the collection is now housed in the Old Town section of Kissimmee, on U.S. 192, just ten minutes from Disney World. The museum is open year-round and includes 100 life-sized figures and 400 miniatures. He began whittling small objects at the age of ten. Barta's life-sized statues were carved from giant blocks of wood constructed by gluing 2x4's together. The museum first opened its doors in 1951 in the small town of Spooner, Wisconsin. When attendance grew to over 15,000 yearly, (three times the city's population), Barta quit his high school teaching position, moved into the museum, and devoted 18 to 20 hours a day to his craft. Barta worked 4 1/2 years on his greatest achievement, a larger-than-life rendition of Leonardo da Vinci's "The Last Supper."

E.P.F.E. St. Petersburg Times

* * * * * * * * * * * * * * * *

TENNIS PRO MILOSLAV MECIR beat fellow countryman Ivan Lendl in only three sets of play at the Lipton International Players' Tennis Championship in March of this year. Mecir is 22 years old and nicknamed "El Gattone", Italian for "The Big Cat." The young Czech stands 6'2" and weighs 180 lbs. This was Mecir's first win over Lendl, who has been ranked number one since 1985 and whose \$10.3 million in prize money ranks him as the top winner in men's tennis history. At the Lipton Championship, Mecir teamed up with fellow Czech Jana Novotna and won the mixed double title as well. The "Big Cat" is now ranked number nine in the world.

VESELKA - MUSIC! MUSIC! Our dance at the Ponderosa Ballroom, Walford, on May 1st featured the brass band "Veselka" from Prague, Czechoslovakia. This was the band's second appearance at the Ponderosa. The low attendance was somewhat disappointing, but everyone had a good time and enjoyed Veselka's special musical talent. There is something about the music created by the native Czechs that is hard to describe. They have a style all their own. Our sincere thanks to Jim Arp from the ballroom and all of our members and friends that helped.

F.W.N. Pres.

* * * * * * * * * * * * * * *

THE SAINT JOSEPH'S DANCE celebration was held on March 15th at the Cedar Rapids Eagles Club. Proceeds from the annual fund raiser go to the foundation's Homestay Program fund. A wonderful response from our membership and friends made the evening a great success. 313 tickets were sold in advance. Special thanks go out to Dale Buresh and Evelyn Stejskal, responsible for selling half of the advance tickets themselves. The bake sale went very well and the door prizes donated were very much appreciated. Close to a thousand dollars was realized from your efforts. I am looking forward to working with you all again next March. NA SHLEDANOU!

F.W.N.Pres

* * * * * * * * * * * * * *

TOMMORROW'S HISTORY is being recorded today, by Czech Heritage Fdn. member Dorothy Simanek. By collecting information concerning important events in the recent history of our organization, Dorothy is preserving current news for future generations. Dorothy and her husband Arthur reside in Walker, Iowa.

If you have newspaper clippings or photographs from the last 10 - 15 years that may be of interest, please forward them to: Dorothy Simanek Czech Heritage Fdn. P.O. Box 761 Cedar Rapids, Iowa 52406

PABLO NERUDA (1904 - 1973)child was named Neftali Ricardo Reyes Basualto. As a youth he was interested in poetry. His stern father would have nothing at all to do with such interests in his son. Eventually, Pablo, born and raised in Chile, came to maturity, and chose the name of Neruda. That Czech poet lived 1834-1891. In fact, Pablo visited Czechoslovakia in 1951-52. He held a number of important diplomatic appointments. In 1971 he was awarded the Nobel prize for Literature. At the time he was Chilean Ambassador to France. M.M.S

* * * * * * * * * * * * * *

JOSEF MANES (1820-1871) was an artist of note. His works included details of Czech costumes, portraits, illustrations of folk songs, and landscapes. His landscapes are similar to the Catskill School of painters in the United States. The scenes made up of mountains, valleys, and streams have a delicate and fairy-like softness.

M.M.S.

* * * * * * * * * * * * * * *

SKODA KONCERN, PILZEN, is emblazoned on the building. For years Skoda was famous for its autos, locomotives, tractors, planes, and armaments, etc. Nowadays, it really has forged ahead in making more tractors lorries (British auto-trucks), locomotives, turbines, oil-drilling equipment, electric motors, and irrigation equipment. Other growing industries are cement, chemical, food, and electronic plants. Foreign trade in these items is reported to be increasing especially to Third World Countries. M.M.S

.....

VOJTA NÁPRSTEK (1884-1984) was the founder of the Náprstek Museum located in Staré Město. This Museum of Oriental Ethnography has exhibits and artifacts from Africa, Asia, South Pacific, and aboriginal

Stépán Čech journeyed to Mongolia; in the 1300's, Oldřich of Pordenine visited Tibet and August Křiz founded the Military Academy for the Shah of Persia. The collection is really quite special as well as spectacular. A visitor to Praha should include a tour of the Museum.

M.M.S.

Excerpted from Czechoslovak LIFE



TRAER'S 13TH ANNUAL CZECH FOLK FEST is July 16th through 19th. Featured will be over 40 hours of Czech music, plenty of good food, and fun. Visiting musical artists from all over the midwest will perform on Friday and Saturday. Enjoy arts and crafts, a parade, carnival rides, and more. Write to Traer Czech Folk Fest, Traer, IA 50675 for information.

HOME EC. CLASS INTRODUCED TO MAKING KOLACHES. Recently, Solon High School students were treated to yummy kolaches with cherry and apricot fillings. Evelyn Stejskal (Mrs. Joseph) not only took baked kolaches, but also a batch of dough to demonstrate how to make them. The twenty students were not only interested in "How to make" but also "How to eat!"

What a imaginative way to keep our Czech heritage and culinary specialties alive and well!

E.S.

EARLY SIXTIES "POP" ARTIST ANDY WARHOL, best known for his study of the Campbell's Soup can, died February 22nd at the age of 58. The exact cause of death is unknown, but is believed to be attributed to an unsuccessful recovery from a gall bladder operation.

Born in Pennsylvania, the son of Czech immigrants, little is known of the artist's childhood. Early in his career he shortened his given name of Warhola to Warhol. Graduating with a degree in pictorial design from the Carnegie Institute of Technology in 1949, he moved to New York and worked as a commercial artist and illustrator for Tiffany's, Vogue, Glamour, and The New York Times, among others.

At Los Angeles in 1962 during his first exhibition of the famed soup can paintings-32 in all, one for each of the Campbell's varieties then made- several were sold for one hundred dollars each. He went on to depict such household items as Brillo Pads, Coke bottles, and dollar bills. As his popularity grew, so did his prices. Last year an auctioned Warhol "Dollar Bill", 1962 original, sold for \$385,000.





Warhol's artistic ability was widespread. He achieved varied success in the fields of movie making, painting, still photography, publishing, and writing. His most widely-received works were images made using a silk screen print process.

He served as an inspiration to many of the young "Pop" artists of the 60's and 70's, giving of his material wealth as well as his talents.

It is understood that the bulk of his fifteen million dollar estate will be used to establish a foundation for the advancement of the visual arts.

"CZECH IT OUT"

On April 4, over 125 Cedar Rapids west-side orchestra students in 5th through 12th grade participated in the Jefferson High School

spring carnival and concert.

The theme "Czech It Out" described the evening's performance which consisted entirely of music written by Czech composers Svec, Cechvala, and Smetana.

Featured during the elementary orchestra performace was Cory Hikiji, singing in Czech while the orchestra played a familiar folk

Arlene Boddicker lead Boddickers's Showcase Players and Dancers in a special segment of the program. The concert was conducted by Jackie Halbloom and John Hoffman.

* * * * * * * * * * * * * * * *

KOMENSKY SOCIETY AWARDS SIX SCHOLARSHIPS President Victor R. Naxera has announced the names of six high school seniors who will each receive \$400. scholarships. The 1987 winners are: Vlastenky Scholarship to Kathy Sharpe of Kennedy H.S. enrolling at UNI. Following is a list of recipients of

the Komensky Award, their high school, and the college they will enroll in:

Paul Dietzenbach LaSalle ISU Holly Halsch Kennedy ISU Monica Lillie Alburnett ISU Michelle Nierling Prairie Simpson Mark Robinson Prairie SUI The recipients and their parents will be guests of the Komensky Society at a picnic that will be held on June 14th at 12:00 P.M. at the Grandview Pavilion in Bever

The Komensky Society provides aid for the education of students of Czechoslovak ancestry. To be eligible students must graduate from a high school in Linn County and must attend a college, university, or other approved school in the State of Iowa.

Komensky Society

LOOKING FOR A UNIQUE GIFT FOR SOMEONE SPECIAL? WHY NOT A GIFT MEMBERSHIP TO THE CZECH HERITAGE FOUNDATION? GREAT FOR BIRTHDAYS & ANNIVERSARIES!

Your \$3.00 donation does more than deliver four issues of the NAŠE ČESKÉ DĚDICTVÍ to the lucky recipient's door. It also provides funds for various Czech Heritage programs. THANK YOU.

| Addre | ess | | |
|-------|------------|-----------|-----|
| | | | |
| Gift | membership | card sent | to: |
| Name_ | | | |
| Addre | ess | | |

Make check payable to: Czech Heritage Foundation P.O Box 761 Cedar Rapids, Iowa 52406 WW.

The following transcript of the opening of the Lord's Prayer in the principal Slavic languages indicates the close relationship between them.

CZECH:

Otče náš, kterýž jsi v nebesích, posvěť se jméno tvé. Příjď království tvé; buď vůle tvá, jako v nebi tak i na zemi.

POLISH:

Ojoze nasz, który jest w niebie, świeć sie imie twoje, przyjdź królestwo twoje, badź wola twoja jako w niebie tak i na ziemi.

RUSSIAN:

Otěc naš kotorj jesi na něbesach; da svjatiť sja imja tvojo; da priďot cárstvo tvojo, da budeť volja tvoja kak na něbesach i na zemli.

SERBIAN:

Oče naš koji si na nebesima, da se sveti ime tvoje; da dodje carstvo tvoje; da bude volja tvoja, i na zemlji kao na nebu.

BULGARIAN:

Tatko ny kojto si v nebe-to, neka da se svjati ime-to tvoje, da dojde carstvo-to tvoje; da bude volja-ta tvoja kakto ma nebeto, taka i na zemja-ta.

OLD SLAVIC:

Otče naš, iže jesi na něbesěch, da svjatitsja imja tvojé, da priidět carstvie tvojé; da bůdět volja tvojá, jako na nebesi i na zemi.



From: Simplified Czechoslovak Grammar by O. Stepánek 1930

CZECH HERITAGE FDN.

P O Box 761 Cedar Rapids IA 52406 Non-Profit Organiz U.S. POSTAGE PAID Permit No. 127 Cedar Rapids Iowa